

Cinzia Simona Minniti

TRADUTTRICE FREELANCE DA INGLESE, RUSSO E SPAGNOLO VERSO ITALIANO



SU DI ME

Linguista con oltre 6 anni di esperienza in traduzione e localizzazione. Aiuto le aziende a trovare la loro voce nel mercato italiano e a mantenerne la coerenza.

SERVIZI

Traduzione

Localizzazione

Proofreading

Revisione

Post-editing

Sottotitolazione

CONTATTI:

Email: csmtrad@gmail.com

[Sito](#) | [LinkedIn](#) | [ProZ](#)

[Portfolio](#) | [Mock-up](#)

Telefono: (39) 346 3244148

Indirizzo: Via Adda, 5
20095 Cusano Milanino
(Milano)

ESPERIENZE PRINCIPALI

TRADUZIONE DI DESCRIZIONI PRODOTTO

Casa editrice di giochi e giocattoli | 100.000 parole

- Copy e istruzioni di giochi da tavolo e giocattoli per i prodotti fisici e il sito e-commerce del brand.

LOCALIZZAZIONE DI DIVERSI CONTENUTI PER UN SOFTWARE

Società di telecomunicazioni | 20.000 parole

- Contenuti promozionali, presentazioni dei prodotti e relative specifiche, sia per il mercato B2B che per il mercato B2C.

LOCALIZZAZIONE DI UN VIDEOGIOCO

Sviluppatore di giochi | 30.000 parole

- GDR strategico con diverse opzioni di personalizzazione (armi, oggetti), gameplay incentrato sullo sviluppo dei personaggi e dei rapporti fra di loro.

POST-EDITING DI PROFILI ONLINE

Piattaforma di e-learning | 30.000 parole

- Profili e descrizioni dei tutor, per aumentare la visibilità sia del sito web che degli utenti nel mercato italiano.

FORMAZIONE

CIVICA SCUOLA INTERPRETI E TRADUTTORI

Laurea specialistica in Traduzione

Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale

CERTIFICAZIONI

- [SDL Post Editing](#)
- [SDL Trados Studio 2019 New Features](#)
- [Memsource Certified User](#)
- [Phrase Certified User](#)